



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 805333601
 Fecha rec: 2000
 Del Note Nbh : 30.11.2021
 Fecha Exp : 30.11.2021
 Fecha rec: 2000
 Rec date:

Destino / To: Magna PT S.p.A.
 Cliente: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del address:

Proveedor / Supplier
 Code : 91000014

Dirección: Polígono Kataide
 Address: Polígono Kataide
 Población: Mondragon 20500
 City: Mondragon 20500
 País: España
 Country: España

Transportista/Carrier: Transport number:307681
 Razón social: LKW WALTER Internationale
 Short name: LKW WALTER Internationale
 Marca/Plate No: 5917LFZ
 Remo/plate: QAMR088
 Remoc-plate: QAMR088

Modugno Bari 70026
 Italia
 Puesto de consumo: 14249
 Point of consumption: 14249
 180303278
 703463

País: España
 Country: España

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unit:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Nº Pedido	Obs	
		Envíada / Delivered	Recibida / Received							Referencia / Reference
2510630003	C MECANISMOS 251063000	450		PZA	TBA-501494	018	18195002/18224090	25	550004306701	
					TBA-501711	108				
Peso neto total : 3.532,500 Total net weight:		Peso bruto total : 4.688,100 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 8/8 Total Nbr of pallets or containers:						

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 450
 Quantit  effettiva: 450
 Tipo Imballaggio: 18
 Quantit  Imball: 18
 Conferma alle schede d'imball: NO
 Data controllo: 02/12/21
 Firma:

"Ricevuto con riserva di verifica su qualit  e quantit "
 07 DIC 2021
 KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 Via del Cid... snc-70026 Modugno (BA)

Observaciones:
 Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
 Recepción / Receiver: ROMAN MARTICOMENA
 Conformar / Assigned: Fagor Ederlan S. Coop.
 Almac n / Warehouse: ROMAN MARTICOMENA
 Transportista / Carrier:

A RILIENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (C. FOM) 238/2003 - BOE 13/2/2003

0387

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Pagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

CMR

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

M. Eugenio B. (E)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

MARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B63113880

TRACTORA: 5917 LFZ
REMOLQUE:

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Barro (E)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

CMR - 59

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Barro (E) 30/11/21

18 Reservas
Reserves
Conditions of carriage

Recibido en el momento de la entrega de la mercancía a cargo del remitente.

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

NIF 90533604, 603

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistiques Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m. Cubage m. Volume in m.
	40	cont	Piezo, Alum.		13408	

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por: To be paid by	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte, Carriage charges			
Descuentos Reductions			
Líquido / Balance Supplementos Supplement charges			
Gastos accesorios Other charges			
TOTAL			

21 Formalizado en
Elabie a
Established in

11/12/21

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

F. M. Pagor Ederlan S Coop

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue
del CIDA

MARCOMBI
MARE COMBINATO S.L.
NIF: ES B63113880

TRACTORA: 5917 LFZ
REMOLQUE:

07 DIC 2021

Lugar
Lieu
Place

"Ricevuto con riserva di quantità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los espacios enmarcados deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

El número de identificación estadística de la mercancía debe ser el mismo que el que figura en el documento de control
Le numéro d'identification statistique de la marchandise doit être le même que celui qui figure sur le document de contrôle

El número de identificación estadística de la mercancía debe ser el mismo que el que figura en el documento de control
Le numéro d'identification statistique de la marchandise doit être le même que celui qui figure sur le document de contrôle

El número de identificación estadística de la mercancía debe ser el mismo que el que figura en el documento de control
Le numéro d'identification statistique de la marchandise doit être le même que celui qui figure sur le document de contrôle

En el caso de mercancías peligrosas, además de la certificación requerida en la última línea del recibo, la cifra y en su caso, la letra
En cas de marchandises dangereuses, en plus de la certification requise, la certification doit être indiquée en chiffres, en lettres et en cas de lettres
In case of dangerous goods, in addition to the certification, the possible certification, on the last line of the document, the particulars of the class, the number and the letter